



OFFICE OF THE PARLIAMENTARY BUDGET OFFICER
BUREAU DU DIRECTEUR PARLEMENTAIRE DU BUDGET

December 13th, 2023

The Honourable Dan Vandal
Minister of Northern Affairs
Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs Canada
for Canadian Northern Economic Development Agency
25 Eddy Street
7th Floor
Gatineau QC K1A 0H4

dan.vandal@rcaanc-cirnac.gc.ca

Information Request: IR0730a : Canadian Northern Economic
Development Agency / Agence canadienne de développement
économique du Nord

Dear Minister Vandal:

As you are likely aware, the Parliamentary Budget Officer (PBO) provides independent and non-partisan analysis to the Senate and to the House of Commons about matters related to the nation's finances and the economy, the estimates, certain other government documents, and the cost of proposals. In carrying out my mandate, I often require information held by government departments and Crown corporations and I am entitled to free and timely access – subject to limited exceptions – to such information under section 79.4 of the *Parliament of Canada Act*.

I am currently undertaking an analysis pursuant to subparagraph 79.2(1)(c)(iv) of the *Parliament of Canada Act*, which mandates the PBO to undertake research on the nation's finances and economy at the request of the Standing Committee on Government Operations and Estimates of the House of Commons.

For this analysis, I am requesting additional information on the \$500 million reduction in spending on professional services and travel in 2023-24, as highlighted in the Supplementary Estimates (B) 2023-24. For the organizations subject to the exercise that are part of your portfolio, please provide a breakdown, by organization, of the planned savings in 2023-24:

- By program, with information on planned personnel reductions, and service-level impacts; and,

- By type (professional services or travel), with information on planned personnel reductions, and service-level impacts.

Please provide the requested information consistent with the format used in Appendix A. If this information is not available, please indicate so in your response.

In order to provide the analysis to parliamentarians in a timely manner, I ask the information to be provided to my office no later than **December 22nd 2023**. If access to the requested information cannot be granted by that date, a response must be provided by you or your deputy minister as soon as possible.

Should you or your staff have any questions about this information request, OPBO / BDPB can be contacted directly at PBO-DPB@parl.gc.ca, 613-992-8026.

Attached is a reply form. It too should be filled out and returned by December 22nd 2023, whether or not you provide access to the requested information. Should you refuse to provide access to the requested information, you or your deputy minister must provide a written justification for the refusal as required under section 79.41 of the *Parliament of Canada Act*.

The response letter will be posted on the PBO website and, therefore, it should not be marked “confidential”. As well, the requested information should be attached separately. If this information is confidential, please clearly mark it as such, either on the electronic spreadsheet or the hard copy version.

Providing timely and effective analysis to the Senate and House of Commons and promoting greater budget transparency and accountability are the PBO’s primary objectives. The degree to which this is possible depends, to a large extent, on free and timely access to quality information held by government departments. In doing so, you are assisting us in better serving the Senate, the House of Commons, and their members.

Yours Sincerely,



Yves Giroux

Parliamentary Budget Officer

c.c.: Antoine Brunelle-Côté, Privy Council Office, Assistant Secretary to the Cabinet, Liaison Secretariat for Macroeconomic Policy

Valerie Gideon, Deputy Minister, Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs Canada

Jimi Onalik, President, Canadian Northern Economic Development Agency

Attachment: Reply form for IR0730a : Canadian Northern Economic Development Agency / Agence canadienne de développement économique du Nord

+1.613.992.8026 • pbo-dpb@parl.gc.ca • www.pbo-dpb.ca • Ottawa, Canada



Le 13 décembre 2023

L'honorable Dan Vandal
Ministre des Affaires du Nord
Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada
pour l'Agence canadienne de développement économique du Nord
25, rue Eddy
7^{ème} étage
Gatineau (Québec) K1A 0H4

dan.vandal@rcaanc-cirnac.gc.ca

Demande D'Information : IR0730a : Canadian Northern Economic
Development Agency / Agence canadienne de développement
économique du Nord

Monsieur le Ministre,

Comme vous le savez sans doute, le directeur parlementaire du budget (DPB) fournit au Sénat et à la Chambre des communes, de façon indépendante et non partisane, des analyses sur des questions relatives aux finances et à l'économie canadiennes, les budgets de dépenses et à certains autres documents, ainsi qu'au coût de certaines mesures. Dans l'exercice de ce mandat, je dois souvent obtenir des renseignements détenus par les ministères et les sociétés d'État. Conformément à l'article 79.4 de la *Loi sur le Parlement du Canada*, mon bureau a le pouvoir de prendre connaissance, gratuitement et en temps opportun – sous réserve d'exceptions limitées – des renseignements exigés.

Je procède actuellement à une analyse en vertu du Le sous alinéa 79.2(1)(c)(iv) de la Loi sur le Parlement du Canada, qui confère au DPB le mandat de faire des recherches et des analyses en ce qui touche les questions visant les finances ou l'économie, à la demande du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires de la Chambre des communes.

Pour cette analyse, je demande des informations supplémentaires sur la réduction de 500 millions de dollars des dépenses relatives aux services professionnels et aux déplacements en 2023-2024, indiquée dans le Budget supplémentaire des dépenses (B) 2023-2024. Pour les organisations de votre portefeuille qui sont assujetties à l'exercice, veuillez présenter la ventilation, par organisation, des économies prévues en 2023-2024 :

- par programme, en indiquant les réductions de personnel prévues et leurs impacts sur les niveaux de services;
- par type (services professionnels ou déplacements), en indiquant les réductions de personnel prévues et leurs impacts sur les niveaux de services.

Veillez fournir les informations demandées en utilisant le format présenté à l'annexe A. Si ces informations ne sont pas disponibles, prière de l'indiquer dans votre réponse.

Afin de fournir des analyses aux parlementaires dans des délais raisonnables, je vous demande de me fournir ces renseignements au plus tard le **22 décembre 2023**. Si l'accès aux renseignements demandés ne peut pas être accordé avant cette date, vous ou votre sous-ministre devez m'en aviser aussitôt que possible.

Si vous ou votre personnel avez des questions concernant cette demande d'information, vous pouvez communiquer directement avec OPBO / BDPB (PBO-DPB@parl.gc.ca, 613-992-8026).

Vous trouverez ci-joint un formulaire de réponse. Vous devez le remplir et nous le renvoyer d'ici le 22 décembre 2023, peu importe que vous nous fournissiez l'information demandée ou non. Si vous refusez de donner accès aux renseignements demandés vous ou votre sous-ministre devez fournir par écrit les raisons justifiant le refus, comme l'exige l'article 79.41 de la *Loi sur le Parlement du Canada*.

La lettre de réponse sera affichée sur le site Web du DPB et, par conséquent, ne devrait pas porter la mention « confidentiel ». Veuillez donc joindre les renseignements demandés séparément. Si ceux-ci sont considérés confidentiels, prière de l'indiquer clairement, soit sur le fichier électronique, soit sur la version papier selon le cas.

L'objectif principal du DPB est de fournir des analyses rapides et efficaces au Sénat et à la Chambre des communes, et ainsi promouvoir une plus grande transparence budgétaire et une meilleure reddition de comptes. Ceci repose, en grande partie, sur un libre accès, en temps opportun, à l'information de qualité détenue par les ministères. Ce faisant, vous nous aidez à mieux servir le Sénat, la Chambre des communes, les sénateurs et les députés.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de mes sentiments distingués.



Yves Giroux

Directeur parlementaire du budget

c.c. : Antoine Brunelle-Côté, Bureau du Conseil privé, Secrétaire adjoint du Cabinet; Secrétariat de liaison de politique macroéconomique

Valerie Gideon, Sous-ministre, Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada

Jimi Onalik, Président, Agence canadienne de développement économique du Nord

Pièce jointe : Formulaire de réponse pour IR0730a : Canadian Northern Economic Development Agency / Agence canadienne de développement économique du Nord

+1.613.992.8026 • dpb-pbo@parl.gc.ca • www.pbo-dpb.ca • Ottawa, Canada



OFFICE OF THE PARLIAMENTARY BUDGET OFFICER
BUREAU DU DIRECTEUR PARLEMENTAIRE DU BUDGET

Reply Form / Formulaire de réponse

December 13th, 2023 / 13 décembre 2023

Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs Canada / Relations Couronne-Autochtones et
Affaires du Nord Canada

1. Information request No.: / N° de la demande d'information :	IR0730a : Canadian Northern Economic Development Agency / Agence canadienne de développement économique du Nord			
2. Response required by: / Réponse demandée d'ici le :	December 22nd 2023 / 22 décembre 2023			
3. Contact: / Personne-ressource:	OPBO / BDPB, PBO-DPB@parl.gc.ca, 613-992-8026			
4. Information requested: /	<p>For this analysis, I am requesting additional information on the \$500 million reduction in spending on professional services and travel in 2023-24, as highlighted in the Supplementary Estimates (B) 2023-24. For the organizations subject to the exercise that are part of your portfolio, please provide a breakdown, by organization, of the planned savings in 2023-24:</p> <ul style="list-style-type: none">• By program, with information on planned personnel reductions, and service-level impacts; and,• By type (professional services or travel), with information on planned personnel reductions, and service-level impacts. <p>Please provide the requested information consistent with the format used in Appendix A. If this information is not available, please indicate so in your response.</p>			
Information demandée :	<p>Pour cette analyse, je demande des informations supplémentaires sur la réduction de 500 millions de dollars des dépenses relatives aux services professionnels et aux déplacements en 2023-2024, indiquée dans le Budget supplémentaire des dépenses (B) 2023-2024. Pour les organisations de votre portefeuille qui sont assujetties à l'exercice, veuillez présenter la ventilation, par organisation, des économies prévues en 2023-2024 :</p> <ul style="list-style-type: none">• par programme, en indiquant les réductions de personnel prévues et leurs impacts sur les niveaux de services;• par type (services professionnels ou déplacements), en indiquant les réductions de personnel prévues et leurs impacts sur les niveaux de services. <p>Veuillez fournir les informations demandées en utilisant le format présenté à l'annexe A. Si ces informations ne sont pas disponibles, prière de l'indiquer dans votre réponse.</p>			
5. Information requested: / Information demandée :	<input type="checkbox"/> Provided / Communiquée	Go to the 7 th question / Passez à la 7 ^e question	<input type="checkbox"/> Not provided / Non communiquée	Go to the next question. / Passé à la question suivante.

6. If the information requested is not provided, please explain: / Si l'information n'est pas communiquée, veuillez en indiquer la raison:	<input type="checkbox"/> It is personal information "the disclosure of which is restricted under section 19 of the <i>Access to Information Act</i> " <i>Parliament of Canada Act</i> , s. 79.4(2)(a). / Il s'agit de renseignements personnels « dont la communication est restreinte en vertu de l'article 19 de la <i>Loi sur l'accès à l'information</i> ». <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> , al. 79.4(2)(a).	<input type="checkbox"/> It is information "that is protected by solicitor-client privilege or professional secrecy of advocates and notaries or by litigation privilege" <i>Parliament of Canada Act</i> , s. 79.4(2)(b). / Les renseignements « sont protégés par le secret professionnel de l'avocat ou du notaire ou le privilège relatif au litige » <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> , al. 79.4(2)(b).
	<input type="checkbox"/> The information is information "the disclosure of which is restricted under any provision of any other Act of Parliament set out in Schedule II to the <i>Access to Information Act</i> ." <i>Parliament of Canada Act</i> , s. 79.4(2)(c). / Les renseignements « sont des renseignements dont la communication est restreinte en vertu d'une disposition d'une autre loi fédérale figurant à l'annexe II de la <i>Loi sur l'accès à l'information</i> » <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> , par. 79.4(2)(c).	<input type="checkbox"/> It is information "that is a confidence of the Queen's Privy Council for Canada as defined in subsection 39(2) of the <i>Canada Evidence Act</i> ." <i>Parliament of Canada Act</i> , s. 79.4(2)(d). / Les renseignements « sont des renseignements confidentiels du Conseil privé de la Reine pour le Canada, définis au paragraphe 39(2) de la <i>Loi sur la preuve au Canada</i> ». <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> , al. 79.4(2)(d).
	<input type="checkbox"/> It is not required for "the performance of [the PBO's] mandate." <i>Parliament of Canada Act</i> , s. 79.4(1) / Les données ne sont pas « nécessaires à l'exercice [du mandat du DPB] ». <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> , par. 79.3(1).	<input type="checkbox"/> Other (provide explanation). / Autre (veuillez préciser)
7. Do you consent to the public disclosure of the information? / Consentez-vous à ce que les renseignements soient divulgués publiquement?	<input type="checkbox"/> Yes / Oui	<input type="checkbox"/> No / Non
Name (Please print.):/ Nom (En caractères d'imprimerie S.V.P.) :	Click here to enter text.	
Title: / Titre :	Click here to enter text.	
Signature:		Date: Date
Please return this completed reply form to:		
<p style="text-align: right;"> PBO-DPB@parl.gc.ca or Mr. Yves Giroux Parliamentary Budget Officer Office of the Parliamentary Officer 99 Bank Street, 9th Floor Ottawa, ON K1A 0A9 </p>		

Veillez faire parvenir le formulaire rempli à :

DPB-PBO@parl.gc.ca ou
Monsieur Yves Giroux
Directeur parlementaire du budget
Bureau du Directeur Parlementaire du Budget
99, rue Bank, 9e étage
Ottawa (Ontario) K1A 0A9

+1.613.992.8026 • pbo-dpb@parl.gc.ca • www.pbo-dpb.ca • Ottawa, Canada